

FUREAINO MACHIZUKURI

滴翠会会報

2019
月刊

10月号

第346号
平成3年1月創刊

社会福祉法人 滴翠会



慈翠館ミニ運動会

滴翠会秋季大運動会

暑さも和らぎ過ぎしやすい季節となり、各地で運動会が開催されており、滴翠会も毎年10月に、養護老人ホーム滴翠苑、救護施設慈翠館、特別養護老人ホーム明翠苑、デイサービスセンター華翠会館が慈翠館グラウンドに集い運動会を開催しています。今年は、台風18号の影響により中止となつてしまい、皆様の競技への参加や仲間を応援している元気な姿を見られなかったことはとても残念に思います。

運動会が中止になったことで、各施設でミニ運動会やレクリエーションを開催しました。施設毎に競技内容は異なりますが、賞品を目指して皆様真剣に取り組み、和やかな雰囲気での実施できました。

来年は秋晴れの中で、滴翠会秋季大運動会が開催出来る事を願っています。



長寿祝いの日

●養護老人ホーム
 てきすいえん
滴翠苑だより

かすみがうら市横堀四五―一五
 TEL 〇二九九―五九―三六三―一

長寿祝いの日

爽やかな秋風が吹く季節となりました。9月5日に滴翠苑集會室で長寿祝いの日が執り行われました。姉妹施設の慈翠館・明翠苑の利用者と職員をお招きし盛大にお祝いしました。

式典では、卒寿2名を含む7名の方がお祝いを受けてました。

アトラクションは、千代田舞踊連合会の皆様による踊りで楽しませて頂きました。演歌や民謡に合わせての舞踊やどじょう掬いなどコミカルな踊りで楽しませて頂きました。

祝賀パーティは、豚の角煮や海老フライなど滴翠苑特製お弁当を食べながら談笑され楽しめました。

今回お祝いを受けた皆さん、誠にありがとうございます。また来年も健康にこの日を迎えられますよう職員一同心より祈っています。

「長寿祝いの日」で

お祝いを受けた皆様

○古 希（七十歳）

坂 本様

松 本様

○喜 寿（七十七歳）

立 原様

○米 寿（八十八歳）

木 下様

塚 本様

○卒 寿（九十歳）

小 笹様

古 渡様

皆様誠におめでとうございます。



レクリエーション 輪投げ

レクリエーション大会

10月4日、滴翠苑集會室でレクリエーション大会を行いました。本来は滴翠苑秋季大運動会が開催される予定でしたが、台風18号の影響で残念ながら中止になったため、その代わりに滴翠苑はレクリエーション大会を実施する運びとなりました。

レクリエーションの内容は輪投げとダルマ落としです。得点に応じてお菓子の景品がもらえるので皆さん奮ってゲームに挑戦されました。滴翠苑内ということもありゆったりとした時間の中で行えて良かったです。また、歩行力や体力の関係で運動会の競技参加が難しい方もゲームに参加出来て良かったです。

運動会中止は残念でしたが、楽しくのびのびとした雰囲気の中でレクリエーション大会が行えました。

石岡のお祭り見学

9月14日に石岡市内で開催された常陸國總社宮大祭に利用者5名の方が見学に行きました。

お祭り会場に着くと出店が並び、心地よいリズムの太鼓の音と綺麗な笛の音色が響き合い、心躍るようでした。そしていよいよ巡行の始まりです。「わっしょいわっしょい」と威勢のいい掛け声と共に各町内の幌獅子や山車のパレードは圧巻で利用者の皆さんも見入っていました。短い時間でしたが楽しまれた様子でした。また来年も楽しみのことでは是非来年も行きたいと思います。

✳️10月の行事

滴翠苑秋季大運動会 10月4日
遠足 10月29日



敬老祝賀会

●救護施設
慈翠館じすいだより

石岡市半ノ木一―四六一
TEL〇二九九―二四―二八七一

敬老祝賀会

9月10日、滴翠苑・明翠苑から利用者と職員の皆様をお迎えし、敬老祝賀会が行われました。

今年は「古希」を迎えられた方二名を含む十五名の方がお祝いを受けられ記念品として靴が配られました。

慈翠館においても、少しずつ高齢の方が増えてきている中で、皆さん元気に参加する事が出来ました。

会食では、赤飯や金目鯛の塩麹焼き、炊き合わせ等の彩り豊かなお弁当が用意され、いつも食事を残してしまう方も「美味しかった」ときれいに食べている姿が見られました。

七十歳以上の年齢を迎えられた皆さん、体調を崩す事なく来年も元気にこの日を迎えられる様に健康に留意しながら、楽しい慈翠館の生活を送って頂きたいと思えます。

みどり会レクリエーション

9月28日、みどり会による秋のレクリエーションが行われました。

今回は、ペットボトルボウリングです。ボウリングのピンに見立て水の入ったペットボトルを使い、ボールを投げ何本倒せるかで点数を競いました。

大きいボールを使ったので「簡単に倒せるよ。」との声がありましたが、これがなかなか倒れません。力を入れてもボールが跳ねてしまったり、絶妙なタイミングや力加減でストライクになったりと皆さん悪戦苦闘していました。「がんばれー。」の声援や「倒れない。」と悔しがったりと会場はとて盛りがつていました。

みどり会は季節ごとに皆さん楽しんで頂けるようにゲームを考えています。次はどんなゲームが出るのか楽しみにして下さいね。



石岡のおまつり

常陸国総社宮大祭見学

9月14日、石岡祭礼見学を利用者10名と職員で外出しました。

今年の年番町は国分町でした。車から降り少し歩くと太鼓の音が聞こえたと足早になって行きました。

山車が出てくると、その動きや声掛けに夢中になり、近くまで見に行ったり、写真を撮ったりしていました。今年は目の前で見られなかったのは残念でしたが、獅子舞や御神輿の迫力には、みなさん圧倒されているようで休憩するのも忘れる程でした。

もう一つの楽しみは出店です。大判焼が食べたいと皆で探し、ジュースも購入し「おいしいね」と食べました。

今年は交通規制もあり、行きたかった方が何名もいましたが、みなさんで行けるよう来年も計画して行きたいと思いました。

お知らせ

施設利用者の御家族よりタオルを寄付して頂きました。ありがとうございます。大切に使用させていただきます。

✳職員研修・会議

アンガーマネジメント研修

9月3日

自己評価・第三者評価セミナー

9月4日

レクリエーション研修

9月18日

✳10月の行事

滴翠会秋季大運動会

10月4日

総合健康診断

10月16日

総合防災訓練

10月17日

感謝祭

10月18日

石岡市障がい者スポーツ大会

10月26日



芋煮会の余興「石岡 雛子」

●特別養護老人ホーム
 明翠苑だより

石岡市半ノ木一―四八―一―
 TEL〇二九九―二三―九六二〇

いも煮会

10月10日、「いも煮会」が行われ
 ました。

「いも煮会」は、皆さんに秋の味覚
 を少しでも味わって頂けるようにと考
 えて企画している行事です。

今年も、余興で石岡市のお祭りのお
 雛子を職員の息子さんに披露して頂
 きました。

利用者からは、「お雛子を楽しみに
 していた」「毎年会えて嬉しい」など
 の声が聞かれました。

昼食では秋の味覚ということでも
 煮汁の他に、菊のご飯、秋刀魚の南蛮
 漬け、ミルクゼリーの特別メニューを
 召し上がって頂きました。

皆さんからは、「とてもおいしい」「秋
 は、美味しい物がいっぱいあるね」な
 どと喜ばれていました。

これからも、皆さんが楽しく生活し
 て頂けるようにと職員も一生懸命考え
 てまいります。

彼岸法要

9月24日（火）明翠苑と華翠会館ご
 利用の皆様と職員が参列し、彼岸法要
 が行われました。

華翠会館ホールに祭壇が設けられ、
 明翠苑在籍中にお亡くなりになった
 方々の位牌が安置されました。

当日は、ご導師様による法話が行わ
 れ、私たちがいる世界は煩惱や迷いに
 満ちた世界で「此岸」といい、それ
 に対して悟りの世界・仏の世界を「彼岸」
 といいます。その悟りの世界に行くた
 めには、仏の教えを守り、行いを慎む
 事が大切です。ですからお彼岸中はお
 墓参りをしてお墓をきれいにし、ご先
 祖様に対して感謝の意を表してください
 といってお話でした。・読経のあと、
 利用者の皆さんと職員によって焼香が
 行われ、祭壇に向かつて手を合わせ、
 お亡くなりになった方のご冥福をお祈
 りしました。

ふあみり一通信

9月の出来事

- 9月5日 滴翠苑の「長寿祝いの日」にご招待を受け、利用者2名・職員3名が参加しました。
- 9月7日 明翠苑の「長寿を祝う会」を行ないました。ご家族を招待して盛大にお祝いをしました。
- 9月10日 慈翠館の「敬老祝賀会」が行われ、利用者2名・職員3名が参加しました。
- 9月14日 「十五夜」で各グループの食堂にすすき、お団子、さつまいも、栗、けんちん汁などを飾りました。
- 9月21日 「介護用品点検清掃」を行いました。利用者様が使用している、車椅子・ベッド・お部屋の蛍光灯等雑巾で綺麗に拭きました。
- 9月26日 「避難訓練（夜間）」を行い、利用者様の避難誘導や職員の動きなどを、防災担当者を中心に確認しました。

明翠苑ニュース

(9月分)

面会	78件	延119名来苑
外出	2件	外泊0件
ショートステイ	5名	延54日利用
ボランティア		
・北浦団地ボランティア	3名	1日来苑
・理美容ボランティア	1名	2日来苑

明翠苑の「日常あ・れ・こ・れ」

外出・外泊

今回は、ご家族との外出・外泊について紹介したいと思います。

施設に入所すると家族と外出や外泊は難しいと考える方もいらっしゃるかもしれませんが、そんなことはありません。

明翠苑の場合は、ご家族から外出・外泊の連絡を頂くと、まずご本人の体調が大きなポイントとなります。いくらご本人やご家族の希望でも、体調が優れない場合は、外出・外泊をご遠慮していただいております。また、寒い時季インフルエンザ・ノロウイルス等の感染症流行時・対策期間の11月から3月まで(感染症対策期間の延長あり)は控えて頂きます。

外出・外泊が可能であれば、薬や車イス等の介護用品、また必要に応じて衣類なども準備してお待ちしています。

これら準備の都合から、できれば数日前にご連絡いただければ大変助かります。

外出や外泊から苑に戻って来ると、他の利用者に土産話をしたり、楽しかったと笑顔で職員に話して下さいます。

是非ご家族と一緒に紅葉を見に行っては、いかがでしょうか・・・。



楽 器 演 奏

華 翠 会 館 だ よ り

● デイサービスセンター

石岡市半ノ木一ー四八〇
TEL 〇二九九ー三三ー八二〇〇

利用者数 11名(男5名 女6名)
レクリエーション 楽器演奏

今日は、色々な打楽器で「ふるさと」を練習し演奏しました。各楽器ごとに分かれ、職員に教わりながら一生懸命練習していました。特に大変だったのは、木琴です。木琴担当の方は、楽譜を見ながら真剣に練習しました。最後に皆さんで演奏し、上手に演奏できたときにはとても感動しました。

デイサービス日誌

9月13日(金)

利用者数 12名(男2名 女10名)
工作 とんぼの飾り

今日は、工作で「とんぼの飾り」を作りました。小さなカップに、紙ねんどをつめて、その上に畑をイメージした飾りをつけます。そして、折り紙で作ったとんぼや花を針金に付けて、その畑をイメージしたカップにさしたら、出来上がり！まるで本当にとんぼが飛んでいるかのような、飾りが出来上がりました。

デイサービス日誌

9月25日(水)

翠 すい 進 しん 会 かい

社会福祉法人滴翠会 退職職員後援会

滴翠会を退職された皆様の親睦と互助を進めます。

明翠苑居宅介護 支援センターだより

石岡市半ノ木一―四八―一―
TEL 〇二九九―二三―九六三―四

「3種類の訪問型サービス」

今回は、ご自宅を訪問して提供されるサービス（訪問型サービス）の種類や役割などについてお話させて頂きま

す。

①訪問介護サービス……訪問介護職員が、ご自宅を訪問し、*身体的な介助（自宅浴槽での入浴洗身・衣類着脱等。他にも排泄の介助・オムツ介助。食事の介助等）を行います。また、*生活支援（掃除・洗濯、買い物の代行、調理等）を行います。時間や対応する人員の都合等がつけば、1日の内に複数回サービスを受けることが可能です。例えば、朝、訪問介護職員が朝食の準備

を行い、午後にもう一度訪問し、入浴の介助等を行う等です。

訪問介護サービスのもう一つの特徴は、「自立（自律）支援の視点です。」

例えば、調理や洗濯等一連の作業を全て介護職員が行なうのではなく、ご利用者様と「協力して」行うという点です。野菜を切るのは、できないので職員が。味付けは自分でできるので自分で。と言った感じですが。サービスを受けながら「会話が、生まれ笑顔が弾ける。」これがこの訪問介護サービスの「自立（自律）支援」の本質です。

②訪問看護サービス……看護師が医師の指示に基づいて自宅を訪問し、身体介助・体調確認・服薬確認・褥瘡の処置・在宅酸素の管理等を行うサービスです。在宅医療制度を支える根幹的な役割を果たしています。医師との連携が密ですので、これを用いることにより、疾病の予防や早期発見に繋げる

ことができるかも知れません。ターミナルケアを実施している事業所様もあります。

③訪問入浴サービス……入浴車で訪問し、ストレッチャー型の入浴施設で介助を行うサービスです。看護師や介護職員が対応します。自宅の浴槽を利用できない方には有効なサービスです。看護師が必ず同行いたしますので身体や体調面の確認を行いながらの対応となります。

これら、訪問型サービスに関わる皆様に御礼申し上げます。時間の制約がある中で心身共に、エネルギーを振り絞りながら支援を行っています。本当に頭の下がる思いです。訪問型サービスの有用性や、スタッフ様の献身的な対応を伝えていきたいと思っております。

ケアマネジャー 岡野 貴

私の^{メニュー}MENU

☆ちりめんじゃこのおにぎり (1人分 287Kcal)

ちりめんじゃこのたんぱく質は、鶏肉の2倍で、丸ごと食べるのでカルシウム源にも最適です。

●材 料 (1人分)

ご飯(温かいもの) 160g / ちりめんじゃこ 大さじ2
塩 適量

●作 り 方

- ① ご飯にちりめんじゃこを加え、さっくりと混ぜて2等分する。
- ② 塩分5%の濃い塩水を作る。手を塩水でぬらしてご飯を軽く握り2個のおにぎりを作る。

滴翠苑 管理栄養士 高田恵美子

今月のことば 51

此の道を行く人なしに秋の暮

芭蕉

ご利用をお待ちしています

養 護 老 人 ホ ー ム	滴	翠	苑
救 護 施 設	慈	翠	館
特 別 養 護 老 人 ホ ー ム	明	翠	苑
ユ ニ ッ ト 型 特 別 養 護 老 人 ホ ー ム	明	翠	苑
シ ョ ー ト ス テ イ 施 設	明	翠	苑
独 立 型 デ イ サ ー ビ ス セ ン タ ー	華	翠 会	館
明 翠 苑 居 宅 介 護 支 援 セ ン タ ー			

職員募集中 詳しくはホームページ又は施設へご連絡下さい

医 療 法 人 高 木 医 院
宗 教 法 人 時 宗 華 園 寺
社 会 福 祉 法 人 滴 翠 会 退 職 職 員 後 援 会 翠 進 会

